



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
2 November 2010

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Вторая сессия
Чиба, Япония, 24-28 января 2011 года
Пункт 2 b) предварительной повестки дня***
Организационные вопросы: организация работы

Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт 1: Открытие совещания

1. Вторая сессия Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути, которая будет проходить 24-28 января 2011 года в Международном комплексе проведения конференций в Чиба, Япония, откроется в понедельник, 24 января 2011 года, в 9 ч. 30 м.
2. Со вступительными заявлениями выступят представители правительства принимающей страны и представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

Пункт 2: Организационные вопросы

i) Утверждение повестки дня

3. В соответствии с правилами процедуры Комитет, возможно, пожелает утвердить повестку дня сессии на основе предварительной повестки дня, изложенной в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/1.

ii) Организация работы

4. Комитет, возможно, пожелает принять решение о проведении своих заседаний ежедневно в течение всего срока сессии с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м., с учетом, при необходимости, изменения этого графика работы. Исходя из ограниченного времени, отведенного для проведения дискуссий, и согласно предложению, высказанному Председателем в его записке с изложением сценария проведения сессии (UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/2), к представителям обращается просьба ограничить свои вступительные замечания и общие заявления с тем, чтобы как можно больше времени осталось для обсуждения основных вопросов.
5. В ходе сессии Комитет, возможно, пожелает создать такие контактные группы, которые он сочтет необходимыми, а также определить их мандаты.

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/1.

Пункт 3: Подготовка имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути

6. На рассмотрение Комитета будут представлены ряд документов, которые были испрошены им на его первой сессии, состоявшейся 7-11 июня 2010 года в Стокгольме. Как это было предложено Председателем в его записке с изложением сценария проведения сессии (UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/2), Комитет, возможно, пожелает начать свои дискуссии, сконцентрировав внимание на документе с описанием возможных элементов документа по ртути (UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/3). В этом документе также содержится информация о реализации вариантов мер регулирования, перечисленных в пункте 27 решения 25/5 Совета управляющих ЮНЕП, с акцентом на их взаимосвязи. По мере необходимости могут быть также предложены вниманию другие соответствующие документы в тех случаях, когда в ходе проводимых в Комитете дискуссий будут возникать нашедшие в них отражение вопросы. Предлагаемый вниманию Комитета ряд документов служит источником справочной информации, которая может относиться к обсуждению, но не быть представленной в подробном изложении.

7. Испрошенное в пункте 29 решения 25/5 исследование о различных видах источников выбросов ртути, а также о существующей и будущей тенденциях, касающихся выбросов ртути, включая рентабельность альтернативных технологий и мер контроля, представлено Комитету в качестве документа UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/4.

8. Испрошенная Комитетом на его первой сессии информация, которая подробно охарактеризована в приложении II к докладу этой сессии (UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/21), представлена в сессионных документах UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/5–17. Испрошенная информация изложена в следующих документах:

a) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/5 содержится доклад о показателях, которые могут использоваться для оценки и отслеживания воздействия ртути на здоровье человека, а также для выявления уязвимых групп населения. Он включает информацию о структуре устойчивой информационно-пропагандисткой и просветительской программы, которая может быть разработана в контексте экспериментальных проектов;

b) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/6 приводится информация о согласованных системах, предназначенных для измерения содержания ртути в организме человека, начиная с экспериментального периода на этапе проведения второй сессии, с возможностью расширения этой деятельности в течении оставшегося периода проведения переговоров;

c) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/7 содержится доклад о конкретных по странам или регионам предпринимаемых усилиях по мониторингу в отношении рыбы и морских млекопитающих в продовольственных ресурсах, включая информацию о масштабе проведения исследования (например, географический охват, изучаются ли морские или пресноводные виды, а также число исследуемых видов и образцов) и частоте отбора проб (например, одновременно или на непрерывной, месячной или годичной основе);

d) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/8 приводится перечень завершенных или осуществляемых в каждой стране проектов, касающихся кустарной и мелкомасштабной добычи золота, в том числе проектов в области повышения уровня информированности, оказания технической помощи, придания официального статуса сектору кустарной и мелкомасштабной добычи золота, а также обеспечения финансового содействия;

e) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/9 содержится доклад о методологиях определения воздействия ртути на людей, занимающихся кустарной и мелкомасштабной золотодобычей;

f) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/10 проводится сопоставление и анализ имеющихся данных о выбросах и высвобождениях ртути в соответствующих секторах на национальном уровне;

g) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/11 приводится информация обо всех известных ртутьсодержащих продуктах; всех известных процессах и технологиях, в которых используется ртуть; а также о соответствующих альтернативах им и о стоимости и наличии таких альтернатив;

h) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/12 приводится анализ затрат и выгод, связанных с имеющимися альтернативами продуктам, процессам и технологиям на основе ртути;

- i) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/13 изучаются преимущества и недостатки двух подходов к регулированию ртути в продуктах: в одном случае предусматривается полный запрет с исключениями, рассчитанными на ограниченный период времени; а в другом - речь идет о перечне конкретных запрещенных продуктов. В докладе обсуждаются возможные руководящие принципы выявления видов применения, разрешенных на ограниченный период времени; как следует определять категории продуктов; потенциальные экологические последствия; а также социальные и экономические аспекты;
- j) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/14 приводится анализ возможных источников финансирования и какие области они могут охватить, включая анализ роли частного сектора;
- к) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/15 приводится анализ возможных вариантов использования партнерских связей для оказания содействия в достижении целей будущего документа по ртути, включая вариант интеграции партнерств в этот документ;
- l) документ UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/16 представляет собой документ с изложением вариантов, в котором анализируются возможные пробелы и дублирующие друг друга положения в том, что касается будущего документа по ртути и Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, включая дополнительную информацию и разъяснения относительно применимости Базельской конвенции к рациональному управлению ртутными отходами;
- m) в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/17 приводится глобальный реестр предприятий по хлорщелочному производству на основе ртутных элементов, включая информацию о мощностях и местонахождении этих предприятий, а также о планах по их конверсии или закрытию, - на основе информации, подготовленной Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП.
9. Помимо указанных выше документов вниманию Комитета предложен руководящий документ об оптимизации технологического процесса на угольных электростанциях, который был подготовлен субъектами партнерской области по вопросам сжигания угля в рамках Глобального партнерства по ртути ЮНЕП после проведения всесторонних консультаций. Установочное резюме этого документа представлено в качестве документа UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/18, при этом полный текст руководящего документа выпущен в качестве документа UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/INF/5. Установочное резюме документа, в котором приводятся руководящие принципы определения групп населения, подверженных риску воздействия ртути, который был подготовлен совместно ЮНЕП, Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, представлен в качестве документа UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/19, при этом полный текст этого документа выпущен в качестве документа UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/INF/4.
10. Имеется также ряд информационных документов, включая представленную после первой сессии Комитета компиляцию мнений и соображений по проектам элементов будущего документа по ртути (UNEP(DTIE)/Hg/INC.2/INF/1).

Пункт 4: Прочие вопросы

11. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть прочие вопросы, поднятые в ходе сессии.

Пункт 5: Принятие доклада

12. На своем заключительном заседании Комитету будет предложено рассмотреть и принять свои решения и доклад о работе сессии, подготовленный Докладчиком. Доклад о работе сессии на момент завершения пленарного заседания в четверг, 27 января, будет одобрен Комитетом на его пленарном заседании в пятницу, 28 января, с любыми поправками, которые могут быть сочтены необходимыми. В соответствии с обычной практикой Организации Объединенных Наций Комитет может принять решение о том, что раздел доклада, отражающий итоги пленарных заседаний в пятницу, будет подготовлен Докладчиком во взаимодействии с секретариатом и будет включен в доклад о работе сессии под руководящим началом Председателя. Окончательный доклад о работе сессии будет распространен после закрытия сессии.

Пункт 6: Закрытие сессии

13. Как ожидается, Комитет завершит свою работу в пятницу, 28 января 2011 года, в 18 ч. 00 м.
